



**UNIVERSITÉ
RENNES 2**

Colloque organisé, dans le cadre du Programme de recherche Evidentia, par le Centre d'études des langues et littératures anciennes et modernes (CELLAM)

CÉCITÉ : **concepts, pratiques et** **expériences artistiques**

du 18 au 20 septembre 2024

Campus Villejean

CÉCITÉ :

concepts, pratiques et expériences artistiques

L'adoption de la Convention des Nations unies relative aux droits des personnes handicapées en 2006, et sa ratification ultérieure par la quasi-totalité des États membres, fournit un cadre générique pour les droits des personnes handicapées. L'accessibilité à l'environnement physique, social, économique et culturel, à la santé et à l'éducation, à l'information et à la communication a été ainsi mise au premier plan, afin que les personnes handicapées puissent jouir pleinement de tous les droits de l'homme et de toutes les libertés fondamentales (préambule, V). L'objectif de la Convention est de développer tout le potentiel humain, d'étayer le concept de dignité collective et de renforcer le respect des droits de l'homme, des libertés et de la diversité.

A l'heure où l'Europe entend abattre les barrières et les frontières entre ses citoyens et poursuit ses efforts dans la construction d'une identité européenne, le programme de recherche Evidentia, pour une culture européenne accessible se propose de faire découvrir et de rendre accessible la culture espagnole et française, en général, la littérature, en particulier, à un large public malvoyant. D'abord à Rennes Métropole, puis ensuite, moyennant une diffusion scientifique et sociale plus large, ce travail exploratoire et prospectif entend ouvrir de nouveaux chantiers de recherche avec la collaboration d'institutions spécialisées telles que la Fundación ONCE (Espagne) et l'Association Valentin Haüy (Rennes), mais aussi du FABLAB et d'EUR-Caps de Rennes 2.

Pour ce faire, il a l'ambition d'étudier tout un patrimoine culturel existant autour du concept de cécité, de malvoyance et de ses représentations dans les textes littéraires et culturels européens.

Lors de cette première manifestation scientifique, **Cécité : concepts, pratiques et expériences artistiques**, une vingtaine des chercheurs et des artistes internationaux se réuniront à l'Université de Rennes 2 du 18 au 20 septembre 2024. Des conférences pluridisciplinaires, des communications et des ateliers de recherche-crédation vont explorer le concept de cécité sous des perspectives variées : du point de vue de la tradition culturelle, des mises en récit et des codifications des manifestations artistiques au sens large, des approches textuelles, corporelles, cinématographiques, musicales, plastiques jusqu'aux numériques, afin de rendre la culture accessible au plus grand nombre.

Mercredi 18 septembre 2024

8h45 > Accueil / Salle recherche, B 131

9h15 > Conférence inaugurale : Jean-François Botrel (Université Rennes 2), *"Los ciegos dichos por sí mismos y vistos por los demás"*

Pause café

Session 1 / Salle recherche, B 131

10h15 > Luis Beltrán Almería (Universidad de Zaragoza), *"Evidencia-Enárgeia"* Visioconférence

10h30 > Abel Iglesias Castellano (IES Tirso de Molina, Madrid), *"Información y propaganda en la Edad Moderna: Francisco de Alfanteaga, poeta ciego del siglo XVII"* Visioconférence

10h45 > Marisa Sotelo Vázquez y Blanca Ripoll Sintés (Universidad de Barcelona), *"Un viaje a Ucrania: Ana María Matute, Tarás Shevchenko y los kobzars, cantores errantes y ciegos"* Visioconférence

11h > Celia García Davó (Universidad de Alicante), *Descripción y memoria visual de las escritoras del exilio (1936-1939)*.

11h20 > Discussion

Session 2 / Salle recherche, B 131

11h10 > Inès Guégo Rivalan (Université Rennes 2), *"¿Un riesgo de ceguera? Accesibilidad de la producción teatral española"*

11h30 > Israel Sanmartín (Universidad de Santiago de Compostela), *"La invidencia en el cine y el cómic contemporáneo"*

12h > Discussion

Déjeuner

Session 3 / Salle recherche, B 131

14h > Benito García Valero (U. de Alicante), *"La simulación corporeizada: empatía y navegación de la ficción con el cuerpo lector"*

14h20 > Laura Palomo Alepuz (U. de Alicante), *"De la imaginación a la fantasía: el sentido táctil en la imagen mental"*

14h40 > Eneko Lorente (Univesidad del País Vasco), *"Coreografías de la mirada/Agerikoa. Un ensayo de éfrasis encarnada."*

Pause café

16h > Atelier 1 - Littérature et corps / Salle L201

Benito García y Laura Palomo (U. de Alicante. Taller Literatura y cuerpo), *"Traducir los sentidos. Expansiones de la éfrasis con algunos ejemplos de la poesía española"*

Jeudi 19 septembre 2024

Session 4 / Salle recherche, B 131

9h > Enrique Rubio (Universidad de Alicante), "*Galdós y la ceguera en Misericordia: descubrimiento de la realidad a través de la palabra*"

9h20 > Christian Boyer (CRIIA, Paris Nanterre, Lycée H. Boucher, Paris), "*La construcción y la función del personaje ciego en "L'aveugle" de Guy de Maupassant y "El ciego" de Emilia Pardo Bazán*"

9h40 > Dolores Thion Soriano-Mollá (Université Rennes 2, Université de Pau), "*La descripción en el relato de Emilia Pardo Bazán*"

Session 5 / Salle recherche, B 131

10h > Christian Manso (Université de Pau), "*Me marchó a mis montañas, a ver árboles verdes, cielo azul, agua cristalina; Azorín o la visión con la ceguera de por medio*" *Visioconférence*

10h30 > Montserrat López Mújica (Universidad de Alcalá de Henares), "*Explorando la naturaleza a través de las obras pictóricas de Pierrette Micheloud: un enfoque ecrástico*" *Visioconférence*

Pause café

11h > Atelier 2 - L'Édulab Rennes 2 / Édulab, bât. PNRV

Tony Vanpoucke, *Malvoyance et création au Fablab de Rennes 2*, en collaboration avec Stéphanne Sacchi et Kévin Gordon

Déjeuner

14h15 > Atelier 3 / Salle L 201

Ana Marín Gálvez, *Atelier de sculpture tactile*.

Session 6 / Salle L 101

15h15 > Rafael Robles (Universidad de Málaga), "*Cómo hacer visible lo invisible: Aplicación de la normativa en accesibilidad del relato audiovisual y la representación de las personas ciegas en el cine español contemporáneo*"

15h35 > Stéphane Sacchi, Kevin Gohon (Université Rennes 2), "*L'expérience esthétique chez les personnes déficientes visuelles à l'aune des interactions: espaces, formes et sons*"

Pause café

16h > Atelier 4 / Salle L 201

Eneko Lorente, "*Coreografías de la mirada/Agerikoa*": Laboratorio-taller de composición coreográfica intersemiótica (I)

17h > Séance cinéma accessible / Amphi L2

Navajeros, en présence du réalisateur R. Robles Rafatal, Film en espagnol, sous-titre en français

Synopsis :

España. 1977. Año de las primeras elecciones democráticas tras la dictadura y nacimiento del cine quinqué: un grupo de películas que se convierten rápidamente en un exploits cinematográfico de gran éxito comercial, mostrando lo que un año antes estaba prohibido por la censura. Estas genuinas producciones, que han quedado en la memoria colectiva tanto por su música, como por sus personajes, narran las vivencias y aventuras de una serie de jóvenes delincuentes que saltaron a la fama y a las portadas de las revistas y periódicos de los primeros años 80. Varios expertos y personalidades del cine, la música, los medios de comunicación y la cultura reflexionan sobre cómo era ese cine y cómo ha influido en los nuevos realizadores del nuevo siglo.

Suivi du débat: "*Transition et contreculture. Le regard de Rafael Chirbes*"

Modératrice: Dolores Thion Soriano-Mollá

Interviendront : R. Robles Rafatal, Israel Sanmartín (Université de Santiago de Compostela), Alejandro López Verdú (Universidad de Alicante), spécialiste en Rafael Chirbes.

Vendredi 20 septembre 2024

Session 7 / Salle recherche, B 131

9h > Alejandro López Verdú (Universidad de Alicante), "*A través del ojo de la cerradura. Evidentia y punto de vista en La caída de Madrid, de Rafael Chirbes*"

9h20 > Adrien Raoult (Sorbonne Université), "*Les écritures de l'enargeia dans le roman Fortuny de Pere Gimferrer : entre ekphrasis et hypotypose*"

9h40 > Ana Godoy Cossío (Universidad Complutense), "*Espejismos y ecos de la pintura y del teatro en la novela*"

Session 8 / Salle recherche, B 131

10h > Marialys Perdomo (Grupo GenVs, U. de Zaragoza), "*Metáforas en la oscuridad: multimodalidad y poesía, otras formas de mirar*"

10h20 > Mercedes Eurrutia (Universidad de Murcia), "*Invidencia y cultura: el microvídeo como instrumento pedagógico multimodal de acceso a la lengua y a la literatura francófona*" Visioconférence

Pause café

Session 9 / Salle recherche, B 131

11h > María Antonia Martín (Universidad de Zaragoza), "*Invidencia y creatividad lingüística en la cultura popular y letrada*" Visioconférence

11h15 > Alicia Silvestre Miralles (Universidad de Zaragoza), "*Cambio lingüístico, tabú y eufemismo en la designación de la discapacidad visual en español*" Visioconférence

11h30 > María Enciso (ex Vicepresidenta del Consejo Territorial de la ONCE en Catalunya), "*Algunas legislaciones internacionales que favorecen el derecho a la cultura de las personas con discapacidad*".

Déjeuner

14h > Atelier 5 / Salle recherche, B 131

Rafael Robles "*La Llave*", Rafael Robles, R. Robles Rafatal, 15 min. Expériences sur l'autodescription pour des personnes avec capacités visuelles (espagnol / français).

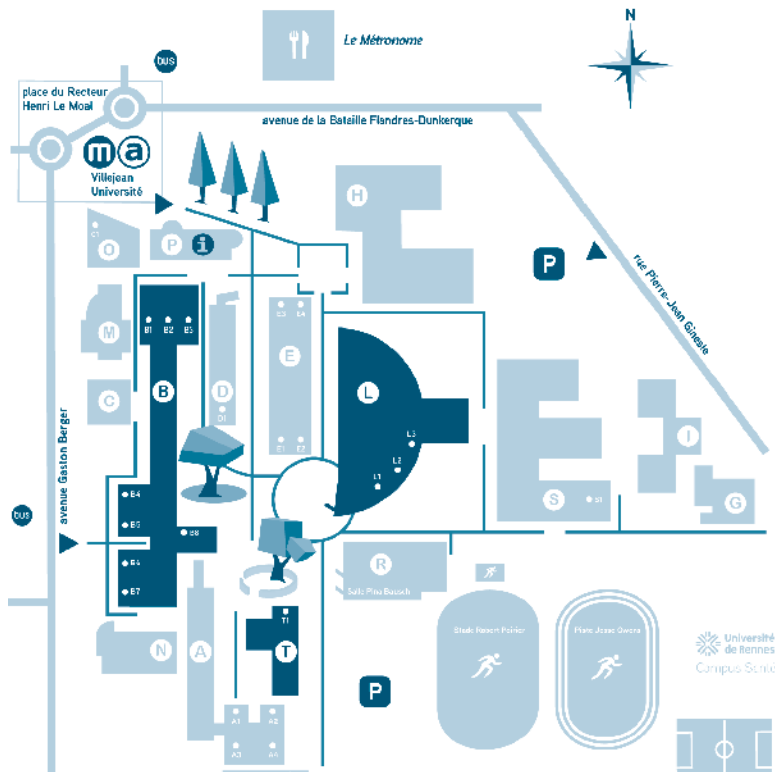
Pause café

15h > Atelier 6 - Composition Chorégraphique II / Salle L 201

Eneko Lorente, Stéphane Sacchi, Kevin Gohon, *Composition chorégraphique II*

16h > Approches plurielles avec l'ensemble des ateliers.

18h > Bilan et perspectives



RESPONSABLE SCIENTIFIQUE :

Dolores Thion Soriano-Molla
dolores.thion@univ-rennes2.fr

RENSEIGNEMENTS :

Université Rennes 2
Campus Villejean
Place du recteur Henri Le Moal
+33 (0)2 99 14 10 00
Métro Villejean-Université

VISUEL : PABLO PICASSO, EL GUITARRISTA CIEGO
CONCEPTION : SERVICE COMMUNICATION UNIVERSITÉ RENNES 2
IMPRESSION : IMPRIMERIE DE L'UNIVERSITÉ RENNES 2 



UNIVERSITÉ
RENNES 2



cellam



EDU
LAB



UNIVERSITÉ
DE RENNES
2



RENNES
MÉTROPOLE



UNIVERSITÉ
DE RENNES
2

WWW.UNIV-RENNES2.FR